



86373

TWO HANDLE WASHERLESS KITCHEN FAUCET

LLAVE DE FREGADEROS DOS MANIJAS SIN ARANDELAS

ROBINET SANS RONDELLE À DEUX MANETTES POUR ÉVIER DE CUISINE

see what Delta can do™

Model/Modelo/Modèle
21925LF
Series/Series/Seria

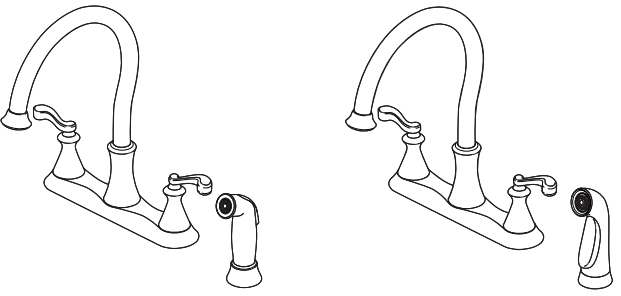
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



 1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

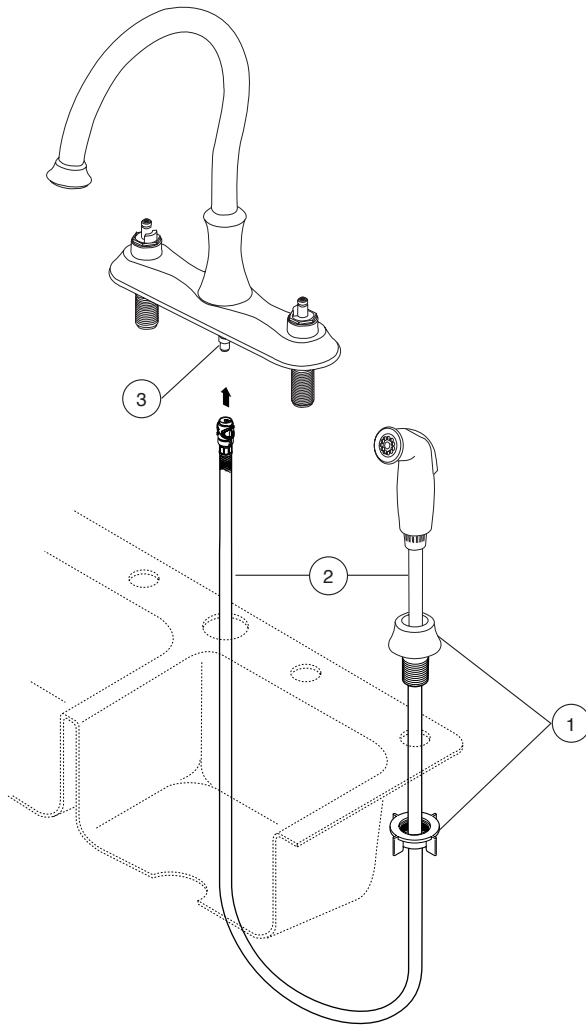
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

1.**SHUT OFF WATER SUPPLIES.**

Remove old faucet.

Mount spray support (1) in sink. Insert sprayer and quick connect spray hose (2) through support and sink as shown. Snap quick connect spray hose (2) onto hose nipple (3). Pull down moderately to ensure connection has been made.

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

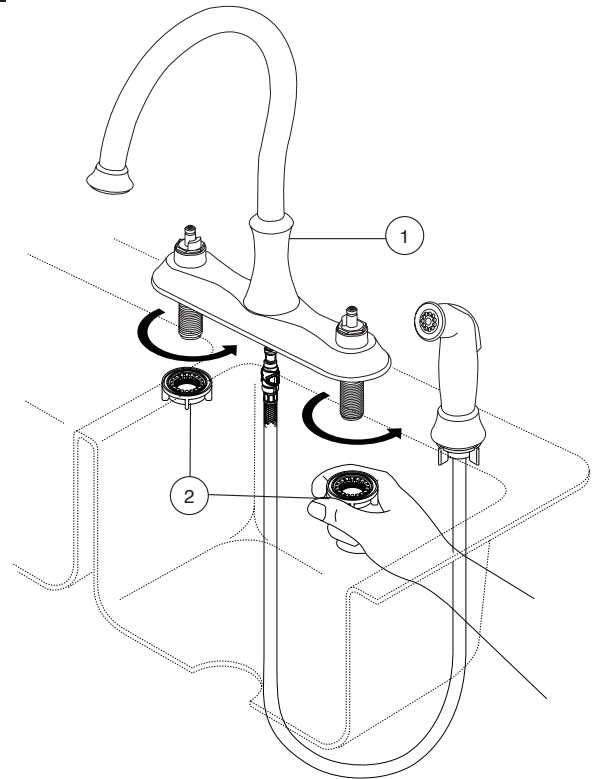
Quite la llave vieja.

Instale el soporte del rociador (1) en el fregadero. Introduzca el rociador y la manguera de conexión rápida del rociador (2) a través del soporte y del fregadero como se muestra. Conecte a presión la manguera del rociador de conexión rápida (2) en la entretuerca de la manguera del rociador (3). Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que la conexión se ha hecho. contratuerca (2) proporcionadas.

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.

Enlevez le vieux robinet.

Montez le support du douchette (1) dans l'évier. Introduisez le rince-légumes et le tuyau souple à raccord-rapide (2) dans le support et l'évier comme le montre la figure. Encliquez le tuyau souple à raccord rapide (2) de la douchette sur le mamelon (3) du tuyau souple de la douchette. Tirez modérément sur le tuyau souple pour vous assurer qu'il est bien branché.

2.

Place faucet (1) on sink. Hand tighten nuts (2).

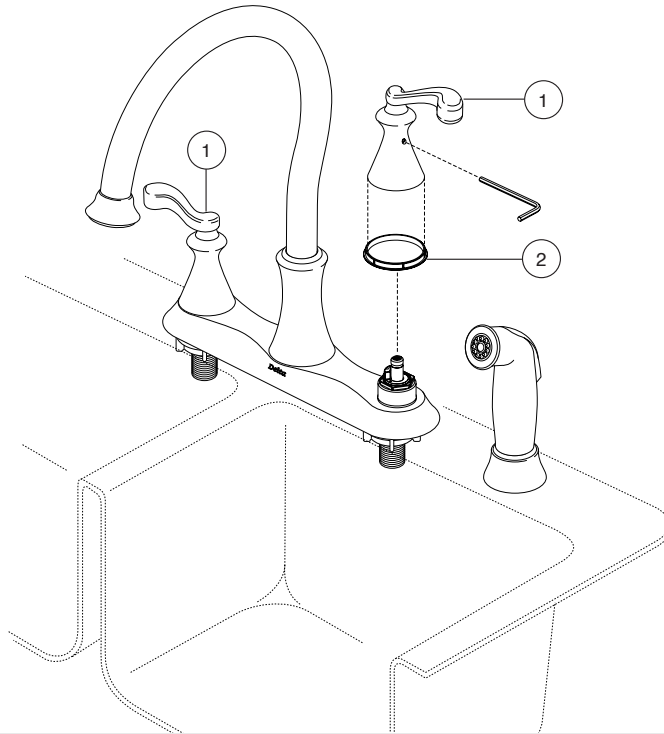
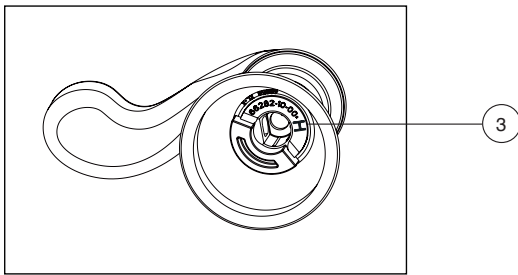
Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket.

Coloque la llave (1) al fregadero. Apriete a mano las tuercas (2).

Opción: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón debajo del empaque.

Placez le robinet (1) sur le lavabo. Serrez les écrous (2) à la main.

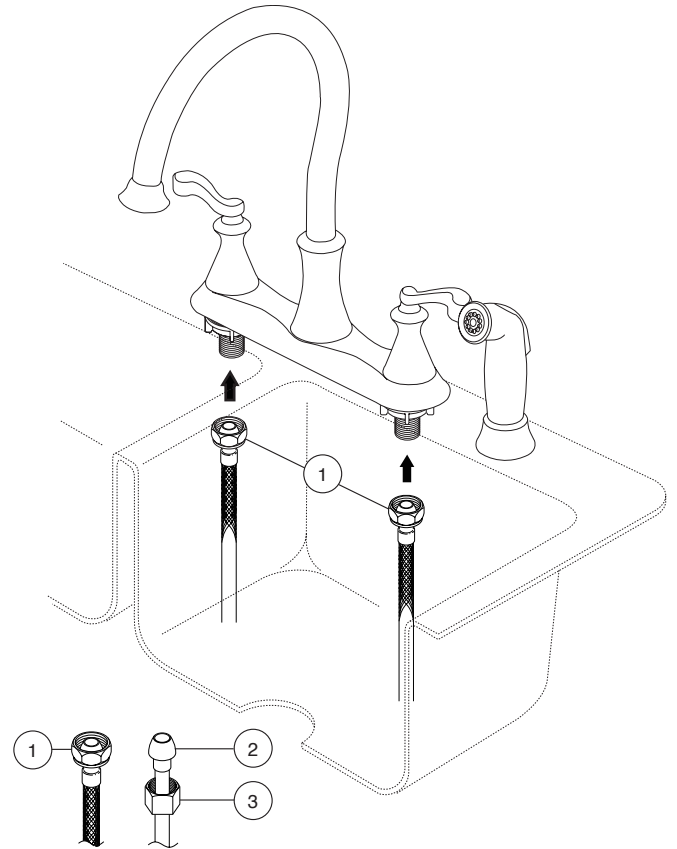
Option: Si la surface du lavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint.

3.

Install handles (1). **Be sure glide ring (2) is properly seated in bottom of handle before installing. Be sure the handle with "H" mark (3) to be installed onto the left and the handle with "C" mark onto the right.**

Instale las manijas (1). **Asegúrese que el aro deslizable (2) está bien sentado en la parte inferior de las manijas antes de instalar. Asegúrese que la manija con la marca "H" (3) se va a instalar en la izquierda y la manija con la marca "C" en la derecha.**

Montez les manettes (1). **Assurez-vous que l'anneau de glissement (2) est bien calé au fond de lamanette avant l'installation. Lamanette portant la lettre "H" (3) doit être montée du côté gauche et lamanette portant la lettre "C" du côté droit.**

4.

Make connections to water lines. Use 1/2" IPS faucet connections (1) or use coupling nuts (not supplied) (3) with 3/8" O.D. ball-nose risers (2).

Notice: 1/2" IPS faucet connects are recommended. Overtightening bull-nose risers could cause cracks that will leak below the deck. If using bull-nose risers, avoid using risers with a metal nosepiece or using pipe thread sealant when installing the riser.

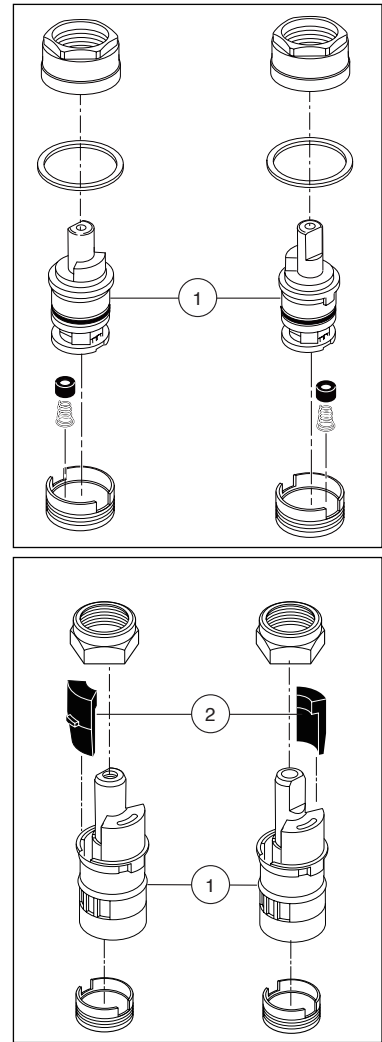
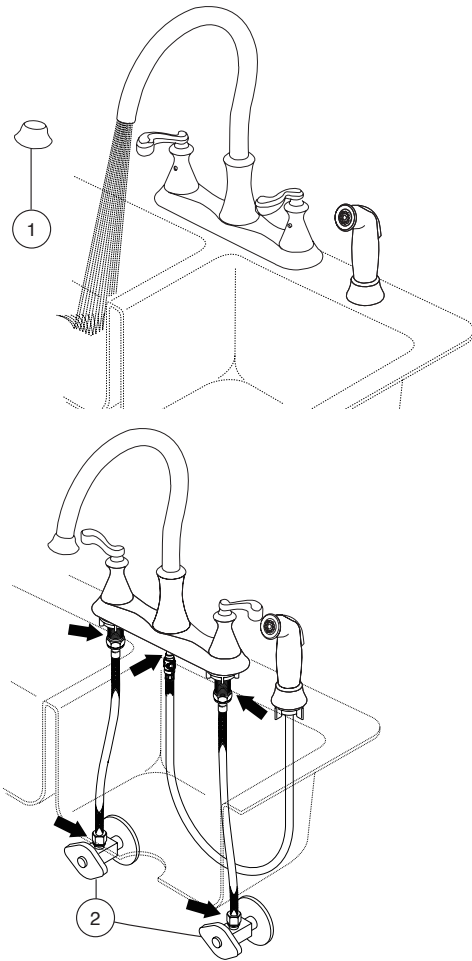
Haga las conexiones a la líneas de agua. Use conexiones de 1/2" IPS (1) o use tuercas de acoplamiento (no se suministran) (3) con tuberías montantes nariz de bola de D.E. de 3/8" (2).

Aviso: Aconsejan a conectarse el 1/2" IPS grifo. Los tubos levantadores de Nariz-Buey Demasiado apretujado podría causar grietas que se fuga por debajo de la cubierta. Si se usan los tubos levantadores (contrahuella) de Nariz-Buey, evite el uso de tubos de subida con una pieza de nariz metálica o el uso de un sellador de roscas de tubos al instalar el tubo de subida.

Raccordez les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide. Utilisez des raccords de robinetterie 1/2 po IPS (1), ou utilisez des écrous de branchement (non fournis) (3) avec des tubes-rallonge à nez arrondi 3/8 po D.E. (2).

Avis: 1/2" IPS robinet raccordes sont recommandés. Le tube vertical arrondi serré pourrait provoquer des fissures qui auront une fuite sous le pont. Si l'on utilise le tube vertical arrondi serré, ne pas utiliser les risers avec un morceau de nez métallique ni les fils de tuyau d'étanchéité lors de l'installation de la colonne montante.

5.



FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.

Remove aerator (1) and turn faucet handles all the way on. Turn on hot and cold water supplies (2) and flush water lines for one minute.
Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.
 Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies—Replace valve unit (1). Refer to page 5 for proper valve unit RP.
 Note: Install valve (1) and 1/4 turn stops (2) (If your model has one) correctly for proper handle rotation.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Quite el aireador (1) y gire las manijas de la llave completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (2) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.
Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.
 Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Reemplace el aireador. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida—Cierre los suministros de agua—Reemplace el ensamble de la Unidad de la válvula (1). Refiérase a la página 5 por unidad adecuada de válvula RP.
 Note: Instale las válvula (1) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (2) (Si su modelo tiene un) lcorrectamente para obtener una rotación debida.

RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Retirez l'aérateur (1) et tournez les poignées du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (2), puis laissez s'écouler l'eau une minute.
Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.
 Vérifiez l'étanchéite. Remettez l'aérateur en place. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau—puis remplacez l'unité (1). Référer à la page 5 pour l'unité RP de soupape correcte.
 Nota : Installer correctement les l'unité (1) et les butées 1/4 de tour (2) (Si le modèle dispose d'une) pour que les manettes tournent dans le bon sens.

